

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 108 (1982)
Heft: 26

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

108^e année N° 26/82 23 décembre 1982

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Organe officiel de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA), de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements:

Av. de Cour 27, CH-1007 Lausanne
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA, rédacteur

Impression:
Imprimerie La Concorde
1066 Epalinges

Photolitho:
Polygravia, Borde 28 bis
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 98.—

Un an, étranger Fr. 105.—

Prix du numéro, Suisse Fr. 6.—

Prix du numéro, étranger Fr. 7.—

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A³E²PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande), N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à: Imprimerie La Concorde, case postale 330, 1010 Lausanne, tél. (021) 33 31 41

Régie des annonces

Iva

IVA SA de publicité internationale
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach, CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 49/82

Ingenieur und Öffentlichkeit — dargestellt am Beispiel des Kulturingenieurs. Von *Thomas Glatthard*, Urdorf 1075
Betriebskennlinien längsbelüfteter Strassentunnels. Von *Kalman Fekete*, Zürich 1079
Spritzbeton. Bericht über die FGU-Studientagung in Zürich. Von *Wolfgang Harsch*, Bern 1082

Numéro 50/82

Ingenieure, gut und billig. Ansprache zum ETH-Tag 1982. Von *Georg Epprecht*, Zürich 1097
Unterirdisches Bauen. Bericht von der Stuvataagung in Berlin. Von *W. Brandenburg*, Köln, und *G. Brux*, Frankfurt 1101

Sommaire

Tableau des concours	B 137
Carnet des concours	B 138
Congrès	B 138
EPFL	B 138
Industrie et technique	B 139
Produits nouveaux	B 140, B 141
Bibliographie	B 140
Gestion énergétique	
Etude typologique des bâtiments existant dans le canton de Genève, par <i>Jean-Pascal Genoud</i> et <i>Michel Cuénod</i>	371
Génie civil	
Quelques réflexions concernant les charges à admettre pour le calcul des ouvrages d'art du réseau routier suisse, par <i>Pierre Wildi</i>	377
Actualité	383, 389, 390
Urbanisme	
«Gestaltungsplanung» (plan de structuration) d'un ensemble d'habitation, par <i>Rodolphe Luscher</i>	384
Vie de la SIA	389
A nos lecteurs	390
Documentation générale	B 143

Couverture



Nouveau siège administratif et commercial pour Procalor S.A., Romanel s/Lausanne

Réalisation: Début des travaux en mars 1981; fin des travaux en mai 1982.

Maitre de l'ouvrage: Procalor S.A., Romanel s/Lausanne.

Architectes: Burckhardt & Partner S.A., Bâle.

Ingénieur civil: Monod, ingénieurs civils S.A., Prilly.

Ingénieurs spécialistes: M. Perrin, bureau d'ingénieurs électriciens, Lausanne; Pierre Picot S.A., bureau technique chauffage et ventilation, Epalinges; Etienne Buchs, bureau technique sanitaire, Lausanne.

Entreprise générale: Karl Steiner S.A., Genève.

Programme

Le programme fixé pour Procalor S.A. comprend: un bâtiment d'exploitation/administratif; un bâtiment intermédiaire pour le transbordement; un bâtiment de rayonnage mécanique.

Les trois bâtiments forment un ensemble.

Principales caractéristiques du bâtiment

Bâtiment d'exploitation/administratif et bâtiment de transbordement: entrée principale pour le personnel et accès à l'administration et aux bureaux du 1^{er} étage; réfectoire et salle de conférence; atelier de service avec stockage des pièces de rechange; chargement des camions à l'intérieur du bâtiment avec quais et rampes adaptables, zone de transbordement, d'entrepôts d'emballage; bureaux du contrôle de l'arrivage et de l'expédition du matériel; toilettes; stockage de bouteilles à gaz.

1^{er} étage: autour du noyau du bâtiment, se composant de la cage d'escalier principal, du monte-charge, de vestiaires ouverts du personnel, bureau et groupe de toilettes, sont arrangés les bureaux administratifs et les bureaux de la direction.

1^{er} sous-sol: locaux techniques des installations électriques, sanitaires, chauffage et ventilation; abris; entrepôt d'emballage et de marchandises; archives.

Bâtiment de rayonnages mécaniques: La halle de stockage, d'une surface de 345 m², est équipée de quatre rangées de rayons verticaux desservis par trois installations de transbordement.

Réalisation

La construction et le choix des matériaux pour les différents bâtiments sont en accord avec leurs fonctions.

La construction du bâtiment de rayonnage est en ossature métallique, revêtement de la façade en bardage métallique.

La construction du bâtiment d'exploitation/administratif et de transbordement est en béton coulé sur place. Les façades sont revêtues avec des panneaux préfabriqués en béton. Les fenêtres sont en bois/métal.

Les fenêtres, grandes portes et auvents au-dessus des différentes entrées du bâtiment d'exploitation/administratif sont accentués en couleur, en opposition au revêtement des façades béton gris.

Dans le prochain numéro:

Influence de l'humidité sur les propriétés mécaniques du béton cellulaire autoclavé
Science et foi